国家标准外文版管理系统操作手册

第一章 引言

1.1. 编写目的

本用户手册详细介绍了使用国家标准外文版管理系统开展项目申报、组织翻 译、报批等事项的操作内容。用户通过查看本手册,可以更顺畅的操作该系统、 理解该系统。

1.2. 预期读者

本手册的读者主要包括:国务院各有关行政主管部门、各行业联合会、协会、 各技术委员会及下属分会、各标准化特殊工作组用户

第二章 系统介绍

国家标准外文版管理系统是国家标准化管理委员会(以下简称国标委)组织 建设的支撑国家标准外文版全过程管理的管理信息系统。系统为参与国家标准外 文版制修订工作的部门、行业协会、联合会及技术委员会的相关人员提供相应的 申报、审核、发布等功能。

2.1.业务范围

2.1.1. 国家标准外文版项目立项

国务院有关行政主管部门(以下简称行业主管部门)、全国专业标准化技术委员会(以下简称技术委员会)、行业协会及其他归口单位可向国标委申报国家标

准外文版项目。

申请与中文同步立项的外文版项目请通过国家标准制修订工作管理系统进 行申请,在填写中文项目建议书时,补充完善同步立项外文版相关信息,与中文 版同步申请立项即可。

本单位归口的现有国家标准、国家标准计划和审核中的国家标准申报项目如需制定外文版,可通过本系统向国标委申报相应外文版项目。

国标委收到项目,开展项目评估、审核、拟立项项目公示等工作,对于无意见 或意见已协调一致的国家外文版标准项目予以下达。

2.1.2. 标准翻译与审查

行业主管部门、技术委员会或归口单位根据国家标准外文版计划分阶段组织 开展标准翻译、审查工作。

2.1.3. 外文版报批

行业主管部门、技术委员会或归口单位形成国家标准外文版报批材料报送国标委批准发布。

2.2. 用户角色

用户角色	角色说明
国务院有关行政主管部	可提出本部门归口国家标准的外文版项目。
ΓΊ	组织开展外文版的翻译、审查、报批工作
	审核本部门主管标准的外文版项目及报批材料
行业联合会、协会	可申报本单位归口国家标准的外文版项目
	组织开展外文版的翻译、审查、报批工作
	审核本单位主管标准的外文版项目及报批材料

技术委员会及下属分会、	可申报本单位归口国家标准的外文版项目
标准化特殊工作组	组织开展外文版的翻译、审查、报批工作

2.3. 功能体系

国家标准外文版制修订过程需经过申报立项、翻译、审查、批准发布四个阶段,系统将上述四个阶段分为立项管理与批准发布管理两个部分。其中立项管理 对应四个阶段中的申报立项阶段,批准发布管理对应翻译、审查、批准发布管理 三个阶段。系统总体功能设计为业务办理和信息查询两个部分。外文版系统的业 务办理分为外文版立项管理、外文版批准发布管理,主要包含项目申请、流程事 项管理等功能。信息查询按查询的维度分为我的外文版建议、我的外文版计划、 建议库查询、计划库查询、标准库查询等功能。总体功能结构图如下:



2.4. 业务办理机制

外文版系统采用了流程引擎对立项、批准发布等业务流程进行管理。流程引 擎负责按照流程的设定为相关各部门及单位发布各环节的待办任务。各部门或单 位需根据待办任务指引,进入处于该环节的任务任务办理界面,查看待办理的项 目信息,审核或完善相关项目信息。在工作任务完成后,将项目提交至下一办理 环节。最后一个环节的参与人在完成任务办理后,整个流程运行结束,事项办结。

根据此模式,各部门及单位首先需要通过系统发起新业务事项(主要为申报 立项),填写相关信息,并启动流程。流程启动后,相关用户需要根据待办任务 面板获取下一步的操作信息。系统的首页提供了整体的待办任务提醒功能,如下

图所示。

待办任务面板列出了当前用户需要完成的任务,分为外文版立项管理、外文 版批准发布管理两大版块。任务条目中显示的内容包括办理环节及任务数量,红 色字体显示的数字代表待办的数量,用户点击任务条目可查看该环节的项目明 细。以项目上报为例,点击项目上报任务,将显示所有待上报的项目清单,如下 图所示。

首页 > 项目 关于投票的说明 1. 自國家标准 2. 投票结果之 3. 参加投票的 4. 多次投票以 4. 多次投票 4. 多次 4. 多次	上級 :) 操行工作管理信息系统于202-05-10系统更新后,外交质管理 研习提交 : 我不得少于344。参加指案委员2.2%以上赞成,且反对意见不 Exchale言文体	里计划上报环节增加了委员 超过参加投票委员的1/4,	長栗, 長票是此环节を须的操作 方方通过									
环节开始日期												
LIR	中报公文 重设申报公文 翻錄 发起投票										निया	
日本 日本 日本	中文标准名称	۰	中文标准编号	标准类型	语种	报批公文号	环节开始日期	• 1	2票状态	投票详情	中文进度	
B 1				国家标准	英文		2019-10-22	1	***		已发布	
🗉 2 🚺				国家标准	英文		2019-10-22	1	***		已没布	
8 3				国家标准	英文		2019-10-22	1	*24		已没布	
梅页显示 10	Â.										共3条	

用户需要在项目上报环节,完成立项投票和设置立项申报公文操作。点击项 目名称可查看项目详情,对项目信息进行确认。

上报 刷除	页目 查看项目进度					
0基本信息						-
外文版计划号				计划下达日期		
际准编号				标准名称		
外文名称						
以關譯语种		英文		项目周期	—年	
申报单位						
申报联系人				联系电话		
归口单位				主管部门		
执行单位						
聽译承担单位			E費明細			
關译人信息		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
国内外需求情况			-		 	
备注						
0 对口专业部						
专业合同				专业处		
项目管理人						
投票						

在操作完成后,点击提交按钮可将项目提交上级部门审核。

环	5开始[日期				
1	报	设置申报公文	重设申报公文	删除	发起投票	
	序号		ф	☆标准名称		\$
	1	提示		×		
٠	2	? 是否上报	所选的1个项目 ?			
6	3		确定取知	肖		
每页	显示 1	0 ▼条		-		

2.5. 系统操作界面

系统操作界面主要分为主界面、项目列表页、项目详细页三级,主界面可获 取外文版工作总揽情况,进入具体业务列表页可查看所有待处理的项目列表及可 以进行的操作,进入详情页可查看项目的详细信息,如具备编辑权限,可对详情 进行编辑。

2.5.1. 主界面

以某技术委员会为例介绍,行业主管部门、行业协会用户界面与其基本一致。

57IC 国家标准化业务管理平台	17 87 8 8 8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		1 7 -
9.9544 EEX HILE 200448	 ・ ・ ・	Rathing Recht 2 Seit N	
* 42851 (134) (134			

从上图中可看到,系统界面分为顶部功能导航和功能区两个部分。

▶ 顶部功能导航

顶部功能导航提供了国标标准化相关的总体系统导航,包括:平台首页、制修订管理、外文版管理、标准样品管理、TC组织管理、TC工作平台等链接。各链接功能介绍如下:

平台首页,提供国家标准化业务的集成功能。

制修订管理,提供中文标准的制修订管理功能

外文版管理,提供国标外文版的制修订管理功能

标准样品管理,提供国家标准样品管理功能(目前尚在试运行)

TC 组织管理,提供技术委员会管理功能

TC 工作平台,提供技术委员会日常工作管理功能,包括电子投票、文件共享 等功能。

▶ 功能区

 业务申请 广全区立项申请 	 株分事項 外文版20項管理 智元任务 外文版記憶发布管理 副译 (2) 审查 (1) 	业务管理 我的外文版建议 我的外文版计划
臺 信息直询 建议库 查询 计划库 查询 资前		

功能区提供了国标标准外文版办理、查询功能,包括:业务申请、待办事项、 业务管理、信息查询。各功能介绍如下:

业务申请,提供外文版立项申请功能

待办事项,提供外文版立项管理、外文版批准发布管理功能

业务管理,提供我的外文版建议和我的外文版计划查询功能

信息查询,提供建议库查询、计划库查询和标准库查询功能

2.5.2. 项目列表界面

项目列表页展示了待处理或查看的项目信息汇总。大部分列表页一般具备以 下功能:

- ▶ 根据编号或名称关键字快速查询的功能
- ▶ 按照字段排序功能
- ▶ 分页显示功能
- ▶ 详情查看功能(点击项目名称链接)
- ▶ 其他具体功能操作

▲ 首页 > 项目上级 关于投票的说明: 白票家东准制经订工作 松票结束之前不可提交 参加投票的委员不得少 多次投票以最后的投票 	管理信息系统于202-05-15系统更新后,外交集管 于374。参加投票委员2.74以上赘结,且反对意见 为在	國運计划上級环节增加了要引 不超过参加股票委员的1/4	· 投票是此环节必须的操作 - 为为通过							
环节开始日期									中文标准编号	查询
上版 设置中报公文	10046222 BR 20222									-983H
□ 序号	中文标准名称	٠	中文标准编号	标准类型	调种	报告公文号	环节开始日期	 投票状态 	投票洋情	中文进度
0 1				国家标准	英文		2019-10-22	*28		已发布
8 2				国家标准	英文		2019-10-22	*28		已没布
3				国家标准	英文		2019-10-22	未发起		已没布
每页 20 ★ 10 ★ 条										共3张

2.5.3. 项目详情界面

上报 删除项目	查看项目进度							
0基本信息								-
外文版计划号					计划下达日期			
际准编号					标准名称			
外文名称		Constant and its						
拟翻译语种		英文			项目周期	—年		
申报单位								
申报联系人					联系电话			
归口单位					主管部门			
执行单位								
聽译承担单位			臺費明細					
關译人信息		() 查看明细						
国内外需求情况				-				
备注								
0 对口专业部								
令 小够					专业处			
顷目管理人								
投票								
÷9 •	C-1994-250	Alteratio	Titestal	结本时间	10世間没	备注	4825	100415

详情界面上方显示了外文名称、标准编号、拟翻译语种、归口单位等信息。 下方按照对口专业处、投票、文件等版块详细展示了信息内容。

项目信息版块,展示立项申报书的基本信息内容。如果用户具备编辑权限可 对项目信息进行编辑。

		标准编号:					
拟	翻译国家	家标准名称:					
		翻译类型:	国家标准				
	ţ	以翻译语种:	英文			•	
		HERY Z I.					
	H	印汉枕茶八;					
	H	联系电话:					
外文版	版翻译承	联系电话: 担单位(操作提示	示: 用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。)		□ 液加一行 】 ■	除一行】隐藏
外文版	版翻译承顺序	PIREASAN: 联系电话: 把单位(操作提示 *单位名称	末:用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。) 联系人	联系电话	[添加一行] 唐	除一行」際調
か文版 	版翻译承 顺序 1	HILRFが入: 联系电话: 担单位(操作提。 *単位名称	示:用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。) 联系人	联系电话	添加一行 唐	除一行】 簡潔
外文版	版翻译承 顺序 1 人信息(例	HRR555八: 联系电话: 他单位(操作提示 *単位名称 操作提示:用設備	示:用鼠标拖动 示:用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。) 联系人 移动,进行排序。)	联系电话	添加一行 备注 添加一行	除一行」際調
小文 に 回 翻译)	版翻译承 顺序 1 人信息(例	PIR	示:用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。) 联系人 移动,进行排序。) 电话号码	联系电话	添加一行 备注 添加一行 満加一行 番注	除──行 】 陰道 除──行 】 陰道
外文 版 副译)	版翻译承 顺序 1 人信息(制 原序 1	HILR HILR HILR HILR HILR HILR HILR HILR	示:用鼠标拖动	表格上下移动,进行排序。) 联系人 移动,进行排序。) 电话号码	联系电话	添加一行 満加一行 备注 <	除—行 】 陰道 除—行 】 陰道

相关文件版块,展示了相关文件。如果用户具备编辑权限,可对文件进行调整。

o 相关文件				
上传其他材料				
文件名称	大小	上传时间	上传人	操作
无文件				

第三章 操作指南

3.1. 外文版立项管理

3.1.1. 外文版立项申请

在系统首页点击业务申请中的外文版立项申请,进入录入项目界面。



第一步:选择拟翻译国家标准并填写基本信息、翻译承担单位、翻译人信息 及其他附加信息

基本信息	1							保存
集中申报	过程中	遇到的常见问题,请 点击此处	查看。					
		拟翻译国家标准名称:	请选择拟翻译国家标准					
		翻译类型:						
		标准代号:						
		外文名称:	请填写外文名称					
		拟翻译语种:	请选择					×
		申报联系人:	请填写申报联系人					
		联系电话:	请填写联系电话					
翻译承担	目单位()	操作提示:用鼠标拖动表格上下和	修动,进行排序。)					[渡如→行] 服除 →行] 降減
	顺序	*单位名称	联系人		联系电话		备注	
	1	请录入单位名称	请录入联系人		请录入联系电话	f	请录入	备注
翻译人做	記. <mark>(操f</mark>	F提示:用鼠标拖动表格上下移动	动,进行排序。)					添加一行 1988年行 1988章
	顺序	*翻译人姓名		电话号码		身份证号		备注
	1	请录入翻译人姓名		请录入电话号码		请录入身份证号		请录入备注
其他附加	n信息							18:8

在此界面首先选择拟翻译国家标准,在确认翻译标准后,依次填写外文名称、 翻译语种、联系人、联系电话、翻译承担单位、翻译人、国内外需求情况说明等 信息后,点击保存按钮,将项目保存至系统。保存时系统将检测是否已有同语种 的项目,如果重复,系统将会提示存在该语种的外文版标准处于审批中,不可重 复提交;检测通过可进入第二步。

请注意:在选择拟翻译国家标准时,可选择已发布的国家标准、已下达的国家标

准计划或正在申请立项的标准项目,上述三类标准或项目要求必须是本单位的项目方可提出申请。

第二步:进入项目报送环节,设置申报公文后,报送至国标委。

3.1.2. 项目报送

在首页待办找到外文版立项管理模块,点击项目上报

💂 待办事项		
外文版立项管理		
· 项目上报 (3)		

点击待办链接进入待办列表

	首页 >	项目上报									
关1.2.3.4.	于投票的i 白国家标 投票结束 参加投票 多次投票	时期: 達動经订工作管理信息系统于202~05~15系统更新。 之前不可遵交 的委员不得少于3/4。参加投票委员2/3以上要点, 以最后的投票为金	后,外文版管理计划 且后对意见不超过	上接环节增加了委员投票, 投票是此环节必须的 5加投票委员的1/4,方方通过	股作	/	筛选				
环	节开始日	1 7 0			-					中文标准编号	查询
	LIR	设置中报公文 重设中报公文 副除	204230.00								部田
	序号	中文标准名称	÷	中文标准编号	标准类型	语种	报批公文号	环节开始日期	♦ 投票状态	投票详情	中文进度
	1	回转每用耐火破形状尺寸		GB/T 17912-2014	国家标准	英文		2020-07-16	未設起		已发布
	2	€ <u>titi Strift</u>		GB/T 22589-2017	操作 国家标准	俄文	2020 耐振艇 6号	2020-04-28	未发起		已没布
	3	© <u>6∓EQ</u>		GB/T 2608-2012	国家标准	假文	2020 耐振器 6号	2020-04-28	未发起		已没布
1977	显示 10	• #									共3荣

选择项目可以点击操作按钮进行上报、删除、发起投票等操作。如果为直属 TC 和 主 管 部 门 申 报 则 还 需 要 上 传 申 报 公 文 和 设 置 公 文 号 。

(上报 设置申报公文 重设申报公文 删除 发起投票)

设置申报公文

SZIC	国家标准化业务管理平台												
		平台首点	制度订管理	外文軟管理	校業样品管理	TOBUET	NI4+8						
 首页: 关于投票的: 1 自国政府 2. 投票結: 3. 参加投則 4. 多次投則 	"每日上报 间册: 看朝终订工作管理信题系统于202~06-15系统更新后,外交 程之路不可度文 智妙成为不得文于3/4。参加段票委员求/3以上最成,且后对 职员最后的表现为主	新管理计划上接环 意见不能过参加投	节增加了委员投票。 重委员的174,方2	投票是此环节; 通过	必须的操作								
环节开始	2 点击设置申报公文按钮											中文标准编号	章词
上报	设置申报公文 重设申报公文 删除 为	起投票		iomist	₩A☆목		×	100					9 8
🧕 选择	项目 中文标准名称	۰	中文标准编号	0.000				投票状态			投資	详情	中文进度
2 1	2020年3月20日12:21:14 lzx TEST1		2020100740	请给2个项	目设置报批公 3	交易 項写公文号		*28					计划上报
2	TC66666%的式推标项目001		2020101714	报批公文	9: (M	at		已結束	0/	0/	0/	3	计划上报
□ 3	Mit		2020101341	公文文件	: 判3	t.doc 下載 量	18 提示:如果想重新上传文件,请点由删除!	已結束	0/	0/	0/	3	计划上服
每页显示[10) ▼ ₩				6	上传文件或	諸删除文件再次上传						共3条
							● 1000 日本 1000 1000						

可进入详情查看公文文件

专业部				专业	Ŀ				
项目管理人									
0 投票									
序号	投票标题	创建时间	开始时间	结束时间	投票情况		备注	状态	操作
0 相关文件									
上传其他材料									
			文件名称			大小	上传时间	上传人	操作
□报批公文文件	ŧ.								
	H.					16.54KB	2021-01-14 11:0	18:26 TC31	3 1542

重置申报公文

5AC 国家标准化业务管理平台		2	外	#		то									1 товен	調出
▲ 首页 > 项目上级 关于总署的运转: 1. 自國政治委部院订正在實際價值系統于2000年16系統更很后,外交1 2. 教育委求定者可指交 3. 教政规制或资法不同1544、参加股制资品之以上提供,且任约1 4. 多文发展》也是在於规制责任。	FEED FEEDHALFA ER-RICHAR	可成订合理 并增加了委员投票 運要员的1/4,方:	95200100 • 我想是此环节 95通过	你在HABLE 必须的操作	C-MIRELY	10 ^T 184	E									
^{环节开始日期} 2 点击重置申报公文按钮														中文标准编号		查询
上报 设置中报公文 重设中报公文 删除 发	1919151 191951															零出
① 选择项目 中文标准名称	÷	中文标准编号		标准类型		语种	报批公文号	环节开始日期	÷	投票状态			投票	荒洋纳		中文进度
■ 1 2020年3月20日12:21:14 lzx TEST1		2020100740		国家标准项目到	NX	英文		2021-01-14		**						计划上报
2 106666例试理该项目001		2020101714		国家标准项目到	102 信息	Ŀ	×	2020-05-15		已結束	0/	0/	0/	3		计划上报
0 3 <u>Mint</u>		2020101341		国家标准项目到	tix 是き	5确认重设这:	2个项目的报批公文号?	2020-04-21		已結束	0/	0/	0/	3		计划上报
每页显示 10 🖌 族							建造 取消									共3条
							 1 1									

发起投票

SAC 国家标准	化业务管理平台	命 平台前页		外 外交质管理 样	样 注意样品管理	2 TC:850181E	TC TCIRP	6									🛓 тоне	8 退出
★ 首页 > 项目上报 关于投票的效明: 4 白國際核重制統訂工作管理 2 投票结果之前不可提交 3 参加股票的延見不得少于3/ 4 多次投票以最后的投票为组 	官總系统于202-05-15系统里领后,外文 4、参加投票委员2/3以上继续,且反对	動管理计划上报码 原则不超过参加的	带增加了委员叙事, 需委员的1/4,方为	投票是此环节必须6 通过	的操作													
环节开始日期		2 点击发;	記投票													中文标准编号	F)	推御
上級 设置申报公文	重设申报公文 删除 发	起投票																母出
0 选择一个项目	中文标准名称	٠	中文标准编号		标准类型		语种	报批公文号		环节开始日期	٠	投票状态			投票	经单价		中文进度
☑ 1 2020年3月20	E12:21:14 Izx TEST1		2020100740	(E) 7	京标准项目的	19 77			×	2021-01-14		*2E						计划上报
2 <u>TC6666981838</u>	勝项目001		2020101714	E	家标准项目数	14-31			^	2020-05-15		已結束	0/	0/	0/	3		计划上报
0 3 20t			2020101341	田	家标准项目到	(?) 是否 1】	5对【2020年3 发起投票?	月20日12:21:14 1xx	TEST	2020-04-21		已結束	0/	0/	0/	3		计划上报
每页显示10 >余								碱症	取消									共派
								3 输入信		1								

521C 国家标准化业务管理平台														
		节和加了安岛。 带着加了安岛。 带着东京的1/4,	发起通过性投票	请在打 F姚投票:	Q票发起后关闭 2020年3月20	1此窗口,系统将6 日12:21:141	自动更新项目的	0投票状态 ≥5. <mark>2</mark>	。 选择投票通		×			
环节开始回期							通知方	it 🔽 : In	信 🗆 邮件					
上級 设置申报公文 重设申报公文 删除 发			描述	10日 1日日	设置及说明			序号	人员	通知方式				
· 皮马 · 中文标准名称	÷	中文标准 9				.16	12	1	测试 6665	短信	125			
1 2020#3E20E12:21:14 by TEST1		20201007	截止日期				12	2	王希林	短信				
		20201017	项目编号	12957				3	謝皮	知道				
		20201017	项目名称	2020年3月	20日12:21:14	IZX TEST1[E								
□ 3 355 和页数7 10 → 并		20201013	投票方式	记名 结果公开	 ✓ 菜I ✓ 立 	上修改 🖌								
			选项											
			1 22.52			1								
			2 不赞成											
			3 2040							交投票				
			3 mix						握	交投票				

发起成功后,可点击项目列表中的投票标记进行查看投票详情

5	ac	国家标准化业务管理平台		2			2											
た 美 1. 2. 3. 4.	首页 > 于投票的 白国家相 投票结束 参加投票 多次投票	项目上版 時時: 進敏給订工作習習情見系統于2000-05-15系統更重新。外文版 之間不可見文 的販売不得少于244。参加投票委员243以上要派,且反对意 以最后的投票力准	半台前页 管理计划上报开 见不超过参加校	9月8日10日 节增加了委员投票, 重要员的1/4,方大	99丈田世 投票是此环节 通过	63661WAF	108625	101.184	**									
环	节开始日															中文标准编号	•	查询
	HR	设置申报公文 重设申报公文 删除 发起	設課															粤出
	序号	中文标准名称	÷	中文标准编号		标准类型		语种	报批公文号	环节开始日期	٠	投票状态			捩	影洋情		中文进度
	1	2020年3月20日12:21:14 lzx TEST1		2020100740		国家标准项目建	HSZ.	英文	1	2021-01-14		进行中	0/	0/	0/	3		计划上报
	2	TC6666881成律师示项目001		2020101714		國家标准项目建	NX	英文	1	2020-05-15	_	已结束	0/	0/	0/	3		计划上报
	3	20.5 Mit		2020101341		国家标准项目建	NX	英文		2020-04-21		已結束	0/	0/	0/	3		计划上报
4 0	显示 10	* jā																共3条

A TC6666 / 电子说票 O		/ ★失症
性状間 饼状图 列表	F类投源: "2020年3月20日12:21:14 lzx TEST1[EN]"	=
発点	N I	
点击切	換投票視图,列表状态下查看委员意见	
弃权		
	6 投票改量	
	■ 委内投票	¢∧Ess∎.
杨期 F美投票: "2020年3月20日12:21	14 izx TEST1[EN]"	
19.W.M. Mat		
投票项目 [12957]2020年3月20日12:21:14 izx TE	STIEN REFERENCE	
投票进程 📵 2021年03月15日 (20	14003月15日 🔞 2021年03月16日	
	10.70 (ALM)	

投票管理

点击系统顶部的"TC工作平台"导航,进入后点击右侧"电子投票"

5	nc 🛙	国家标准化业务管理平台	۵	2	*	样	2	тс									
た 美 1. 2. 3. 4.	首页 > 一投票的前 自期家标 設加投票 参次投票	项目上版 時: 各参給订工作管理信息系统于300-05-15系统更新后,外交算 注意不可提大 "投资品件很少于24。参加投票委员24以上赞成,且反对其 以最后的投票为准	平台商員 新管理计划上將环 意见不超过参加袋	(184)管理 带着加了委员投票, 重委员的1/4,方为	99天后宫道 股票是此环节(通过	标准环动管理 3-须的操作	1080/819	10 T (E4	4								
环	节开始日	聊														中文标准编	查询
L	3R	设置申报公文 重设申报公文 删除 X1	起投票														粤出
	序号	中文标准名称	÷	中文标准编号		标准类型		语种	报批公文号	环节开始日期	٠	投票状态			捩	影洋情	中文进度
	1	2020年3月20日12:21:14 lzx TEST1		2020100740		国家标准项目建	lik.	英文	1	2021-01-14		进行中	0/	0/	0/	3	计划上报
	2	TC66666测试推标项目001		2020101714		国家标准项目建	ix.	英文	1	2020-05-15		已结束	0/	0/	0/	3	计划上报
	3	题试		2020101341		国家标准项目建	ex.	英文		2020-04-21		已結束	0/	0/	0/	3	计划上报
每页	显示 10	▼]®															共3条

571C 国家标准化业务管理平台 🍏 💋	并 管理 标准样品管理 TC组组	1000000000000000000000000000000000000		1 TC6066 ~
⋒ тс6666				
国际装置如	更多>>	周上公示	見多い。	文件共享 🕠
国家标准立项评估简明实用手册	2021-03-12	关于全国气象仪器与观测方法标准化技术委员会换属及征重委员的通知	2021-03-15	~~~~~~~
市物监管恐病失于《国家标准管理内法(征求思见期)》公开征求思见的公告 关于对2020年第3批申请承担国际标准化组织(ISO)法庭科学技术委员会等6家	2020-12-30	 天士至国內軍称軍化技术委员会第五届安全收補分技术委员会開催及組成万重进行公示印通 关于全国移动实验室标准化技术委员会挽届及征集委员的通知 	2021-03-15	(b) 740 m
国家标准化管理委员会秘书处关于做好推荐性国家标准计划项目再评估后续工作的通知 国家标准化管理委员会秘书处外于短期2020年全国委训练进作技术委员会发展工作短期	2020-12-14	·关于全国林业机械标准化技术委员会稳固及征集委员的通知 从工会国会融运发生技术委员会稳固及征集委员的通知	2021-03-11	4375553
国家物語化管理整合资格的化产于1802/00年主国等亚物省HdtX小器合资中设工作设置 国家市场监督管理总局关于修改部分规算的决定	2020-11-26	·天丁主國主國初期代及不認為世界出層世界力及不認為世際國及組成方面进行公示的國知 ·关于第三國全國戰光修變技术标准化技术委员会換屬及組成方面进行公示的通知	2021-03-09	
关于获取技术委员会挽剧,调整电子批文的通知 市场临营分局标准技术副学干回用"全国专业标准化公技术委员会细臻"信息化功能的课知	2020-10-30 2020-10-09	 ·	2021-03-08	内部讨论
关于对2020年第2批拟申请承担国际标准化组织(ISO)部分技术委员会及分委会国	2020-09-27	·关于全国电工电子产品与系统的环境标准化技术委员会第三届环境设计分技术委员会换届及	2021-03-05	
国家标准署名制度调查问题	2020-09-21	·关于全国品牌评价标: 個化技术委员会换届及征集委员的通知	2021-03-03	会议预定 📀
御設備人				
				委员信息 💿
				项目跟踪 📀
				「日本日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日
				规章制度 💿
				资料下载 🕥

F类投票为外文项目的投票,可延期投票、停止投票、查看投票详情

6666 电子把票 😡	★美田
27世 我的这类 或具编制专作	
页最示 10 ▼ 第記景 投票状态 全部 ▼ 投票状型 全部 ▼	检察:
⊯于 2021-03-16 外文投票类型	停止投票
#18月1日の17 2月1日日日 2月1日日日 2月1日日日 2月1日日日 2月1日日日 2月1日日日 2月1日日日日 2月1日日日日 2月1日日日日 2月1日日日日日 2月1日日日日日日日日日日	处用校社 ※HFIGE UNI-== ○ 2021-05-15 - ○ 2021-05-16 投票详情
建于 2020-06-08	
P 発見完一 *** ********************************	BM# © 2020-06-08 - © 2020-06-10
 J⊞∓ 2020-05-16	
ROTE かれ ROTE かれ ROTE かれ ROTE かれ ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の ROTE の	EM4: © 2020-65-21 - © 2020-05-22

点击项目名称,进入详情

上报	冒项目进度							
o 基本信息								(iiiiii)
外文版计划号				计划下达日期				
标准编号	(国家标准) GB/T 17912	(国家标准) GB/T 17912-2014			标准名称			
外文名称	ceshi							
拟翻译语种	英文	英文			项目周期 一年			
申报单位	全国耐火材料标准化技术	术委员会(TC193)						
申报联系人	111	111 I			話 111			
归口单位	全国耐火材料标准化技术	全国耐火材料标准化技术委员会(TC193)				国家标准化管	理委员会(469)	
执行单位	全国耐火材料标准化技术							
翻译承担单位	11 查看明细							
翻译人信息	11 查看明细							
国内外需求情况	1111111111111111111	11						
备注	111111111111111111111111111111111111111	11						
-								
0 対口 安 虹部								
				会 邪死				
项目管理人								
- 10.00								
○探索								

基本信息中点击编辑按钮可编辑项目信息。

基	基本信息	1						保存美闲
		ŧ	彩曲编号:	GB/T 17912-20	014			
	北西部	通用波林	宗准实际:	同結疫用耐火液	形			
	1000				15-107 € 5			
			田仲英型:	国家标准				
		5	外文名称:	ceshi				
		拟雕	眼泽语种:	英文			•	
		申打	段联系人:	111				
		H	联系电话:	111				
94	卜文版 题	制译承担	单位(操作提示	: 用鼠标拖动麦桶	8上下移动,进行排序。		液加一行 【 删除一行 】 陶藏	
0		颜序	单位名称		联系人	联系电话	备注	ŧ
6		1	11					
#2	服译人信	和忠(操f	乍提示:用銀标	拖动表格上下移动	力,进行排序。)		1	液加
6		Qirka	*翻译人姓名		电话号码	身份证号	备注	ŧ
0		1	11					

点击查看项目进度按钮可查看项目进度。

项目进	iena x										
审批状	秋次志: 正在専 職										
序号	执行人	环节	开始时间	接收时间	结束时间	处理结论	室见				
1	TC193	项目上报	2020-07-16 15:22:40	2020-07-16 15:22:50							

点击上报按钮可提交项目。

上报 删除项目	查看项目进度		项目详	细信息
0 基本信息				
补文版计划号				计划下达日期
际准编号	(国家标准) GB	/T 17912-2014	-	标准名称
外文名称	ceshi	信息	×	
拟翻译语种	英文	确定提交?		项目周期
申报单位	全国耐火材料	示准化打 确	定取消	
申报联系人	111			联系电话

点击删除项目按钮可删除项目。

		项目详细信	项目详细信息					
上报 删除项目	查看项目进度							
o 基本信息								
外文版计划号			计划下达日期					
标准编号	(国家标准) GB/T 17912-2014		标准名称	回转窑用耐火砖形状尺寸				
外文名称	ceshi							
拟翻译语种	英文		项目周期	一年				
申报单位	全国耐火材料标准化技术委员会(TC193)							
申报联系人	111	信息	×	111				
归口单位	全国耐火材料标准化技术委员会(TC193)			国家标准化管理委员会(469)				
执行单位	全国耐火材料标准化技术委员会(TC193)	确定删除?						
翻译承担单位	11 查看明细	确定	取消					
翻译人信息	11 查看明细							

电子投票的要求与中文项目立项投票要求一致。

3.1.3. TC 审核

在首页待办找到外文版立项管理模块,点击 TC 审核

💂 待办事项			
外文版立项管理			
O TC审核 (1)			

点击待办链接进入待办列表

🟠 首页 > TC审核										
环节开始日期									中文标准编号 •	查询
1992 1860										合用
■ 序号	中文标准名称	٠	中文标准编号	标准类型	语种	环节开始日期	٠	投票状态	投票详情	中文进度
8 1				国家标准计划	英文	2019-10-23		未发起		审查
每页最示 10 ▼ 条										共1条

TC 审核环节可已对 SC 申报的项目进行审核,点击项目名称进入详情查看项目信息、项目文件、流转记录等信息,点击操作按钮可以提交和退回(退回操作必须填写退回的意见)。

		\times	
提交 退回上报 查看项目进度			
外文版计划号	计划下达日期		
标准编号	 标准名称	the second se	
外文名称	A DESCRIPTION OF A DESC		

列表选择项目,点击操作按钮可以提交和退回。(退回操作必须填写退回的 意见),如果本审核 TC 为直属 TC 则还需要上传申报公文和设置公文号。

(提交 退回 设置申报公文 重设申报公文)

3.1.4. 主管部门审核

在首页待办找到外文版立项管理模块,点击主管部门审核

🜉 待办事项		
外文版立项管理		
主管部门审核 (2)		

点击待办链接进入待办列表

	首页 > 主	21877审核									
环	5开始日期									中文标准编号 🔻	直沒
2	ф iii										部组
	序号	中文标准名称	۰	中文标准编号	标准类型	语种	报批公文号	环节开始日期 •	投票状态	投票详情	中文进度
	1				国家标准	英文		2020-06-24	未发程		已发布
	2				国家标准	英文		2020-06-24	*28		已没布
毎百	四元 10										共2条

主管部门审核环节可对 TC 或 SC 申报的项目进行审核,点击项目名称进入详 情查看项目信息、项目文件、流转记录等信息,点击操作按钮可以提交和退回(退 回操作必须填写退回的意见)。

	项目详细信息	自息				
提交 退回上报 查看项目进度						
外文版计划号		计划下达日期				
标准编号	. Children av south a lite	标准名称				
外文名称						

3.2. 外文版批准发布管理

3.2.1. 翻译

在首页待办找到外文版批准发布管理模块,点击翻译



点击待办链接进入待办列表

企	· 貧貧 > 期降											
环节开始目期 中文标准统												
1	國交流的 											
	序号	中文标准名称	中文标准编号	标准类型	语种	环节开始日期	•	中文进度				
	1	Constant of Consta		国家标准	英文	2017-02-27		已发布				
	2			国家标准	英文	2017-02-27		已发布				
	3	Classic Country of the Property of the	- Marcalan (1997)	国家标准	英文	2017-02-27		已发布				
	4			国家标准	英文	2017-02-27		已发布				

翻译环节可补充项目信息及文件,点击项目名称进入详情查看项目信息、项 目文件、流转记录等信息,点击操作按钮可以提交项目。

提交审查 查看项目进度			项目详细信息					
o 基本信息								16th
外文版计划号			1	十划下达日期	2019-12-10			
外文版标准编号			3	这布日期				
标准编号			6	就准名称	All the second s			
外文名称								
拟翻译语种	英文		I	夏目周期	一年			
甲报单位								
申报联系人			E	关系电话				
归口单位			1	E管部门				
执行单位								
翻译承担单位		Complete and			看明细			
翻译人信息	Constitution and	查看明细						
国内外需求情况		-241	100		100			
备注								
o对口专业部								
专业部			1	制化				
项目管理人	I.							
○ 投票								
序号 投票标题	创建时间	开始时间	结束时间	投票情况	备注	状态	操作	
0 相关文件								
上传送审稿	上传其他材料							
		文件名称			大小	上传时间	上传人	提作
平立件								

本环节需上传标准外文版的送审稿、翻译说明,方可提交至审查阶段。

3.2.2. 审查

在首页待办找到外文版批准发布管理模块,点击审查



点击待办链接进入待办列表

首页 > 家 关于投票的运用 1. 白国家标案(2. 投票结束之) 3. 参加投票的则 4. 多次投票以)	■ 注 操行工作管理信息系统于202-06-16系统更新后,外文象 展示可进生文 最示求少于24-6 他加限票委员2/26让置款,且后对意 表示的祝慕方住	管理计划上标环节增加了委员员等, 费需是此环节委须的操作 现不超过参加股票委员的1/4,方为通过								
环节开始日期	¥76月14日周									
提交至上级	おう 退回開译 发起投票								母出	
□ 序号	中文标准名称	中文标准编号	标准类型	语种	投票状态	投票详情	环节开始日期	÷	中文进度	
0 1		Conception in the local data and	国家标准	英文	未发起		2019-12-23		已发布	
808410 • A										

审查环节可对 TC 或 SC 上报报的项目进行审查,点击项目名称进入详情查看项目信息、项目文件、流转记录等信息,点击编辑按钮可编辑项目信息,点击操作按钮可以提交和退回(退回操作必须填写退回的意见)。同项目申报一致,本环节需要全体委员投票,投票表决通过后,方可提交至下一环节。

		项目详细信息	项目详细信息				
提交至上报环节 退回赛							
○ 基本信息				-			
外文版计划号		计划下达日期	2011-12-30				
外文版标准编号		发布日期					
标准编号	(国家标准) GB/T 25198-2010	标准名称	压力容器封头				
外文名称	Heads for Pressure Vessels						

信息下方文件版块,可上传相关文件。

0 相关文件									
上传报批编 上传报批编翻译说明 上传审直意见 上传专家名单 上传其他材料									
文件名称	大小	上传时间	上传人	操作					
口报批公文文件									
				下载					

本环节需上传标准外文版的报批稿、翻译说明、审查意见、专家名单,方可提交报批。

3.2.3. 项目上报

在首页待办找到外文版批准发布管理模块,点击项目上报



点击待办链接进入待办列表

◆ 前5、7月上段											
环节开始日期						4	•文标准编号 ▼	1	4		
设置接载公文 里	设振载公文 原目上报 退日审查								88		
8 序 号	中文标准名称	中文标准编号	标准类型	语种	接批公文号	环节开始日期	٠	中文进度			
0 1 🗰		10000	国家标准	英文	and the second s	2017-08-23		已发布			
8 2 🥌			国家标准	英文		2017-08-23		已发布			
毎页界示 10 ▼ 条									#2条		

点击项目名称进入详情查看项目信息、项目文件、流转记录等信息,点击编 辑按钮可编辑项目信息,点击操作按钮可以提交和退回(退回操作必须填写退回 的意见)。

		项目详细信息					
提交 週回审查 查看!	项目进度						
o基本信息				编辑			
外文版计划号	W20150025	计划下达日期	2015-12-30				
外文版标准编号		发布日期					
标准编号	(國家标准) GB 14924.1-2001	标准名称	实验动物 配合词料通用质量标准				
外文名称	Laboratory animals — General quality standard for formu	la feeds					
拟翻译语种	英文	项目期期	24个月				
甲报单位	全国实验动物标准化技术委员会(TC281)	2时附示单化技术委员会(TC281)					
ato (CEPV as 1	7 19	14 x5 dt 24	12521225024				

信息下方文件版块,可上传相关文件。

0相关文件				
上作田批稿 上作品批問語説は明 上作布査意 の 上作 ち な 名 年 上 作 現 他 成 科				
文件名称	大小	上传时间	上传人	操作
■报批稿				
				玉蛇 戴脸
■ 按照 指展翻 译 总明				
B) and the second se				玉蛇 銀陰
■親抱公文文件				

列表选择项目,点击操作按钮可以提交和退回。(退回操作必须填写退回的 意见),如果本审核 TC 为直属 TC 则还需要上传申报公文和设置公文号。

(设置报批公文 重设报批公文 项目上报 退回审查)

3.2.4. TC 审核

在首页待办找到外文版批准发布管理模块,点击 TC 审核



点击待办链接进入待办列表

資內 (前候)										
环节开始日期									中文标准编号 •	查询
#2 副 위비										
■ 序号	中文标准名称	٠	中文标准编号	标准类型	语种	环节开始日期	٠	投票状态	投票详情	中文进度
8 1				国家标准计划	英文	2019-10-23		未发起		审查
海页显示 10 • 亲										共1条

TC 审核环节可已对 SC 申报的项目进行审核,点击项目名称进入详情查看项 目信息、项目文件、流转记录等信息,点击操作按钮可以提交和退回(退回操作 必须填写退回的意见)。

「「「「」」 「「「「」」 「「」」 「」」 「」」 「」」 「」」 「」」	面目进度	项目详细信息		×
○基本信息				
外文版计划号		计划下达日期	2013-12-30	
外文版标准编号		发布日期		
标准编号		标准名称	Sector and the sector of the s	
外文名称				

列表选择项目,点击操作按钮可以提交和退回。(退回操作必须填写退回的 意见),如果本审核 TC 为直属 TC 则还需要上传申报公文和设置公文号。

(提交 退回 设置申报公文 重设申报公文)

3.2.5. 主管部门审核

在首页待办找到外文版批准发布管理模块,点击主管部门审核



点击待办链接进入待办列表

🏠 首页 > 主管部门审	Ŕ									
环节开始日期									中交标准编号 •	查询
82 BB BR4652 BR4652 BR4652 BR4652 BR4652										
0 序号	中文标准名称	۰	中文标准编号	标准类型	语种	报批公文号	环节开始日期	 投票状态 	投票详情	中文进度
0 1 C				国家标准	英文		2020-06-24	未放起		已发布
0 2 (国家标准	英文		2020-06-24	未发起		已没布
毎页表示 10 ▼ 条										共2条

主管部门审核环节可对 TC 或 SC 申报的项目进行审核,点击项目名称进入详 情查看项目信息、项目文件、流转记录等信息,点击操作按钮可以提交和退回(退 回操作必须填写退回的意见)。

	项目详细信息	项目详细信息						
照文 · 通用形式单位 · 查看词相思常								
o基本信息								
外文版计划号		计划下达日期	2017-08-29					
外文版标准编号		发布日期						
标准编号		标准名称						
外交名称								
拟翻译语种	英文	项目周期	—年					

3.3. 业务管理

3.3.1. 我的外文版建议

首页业务管理模块,点击我的外文版建议进入列表页



通过本功能可查看我的外文版建议,用户可查看本单位的所有外文版建议信息。(SC 可查看本单位执行的,TC 可查看本单位归口的,主管部门可查看本部 门主管的。)

	首页 > 外文版项目建议查询													
]	页目状态	i •	中文标准名称 🔻	查询	← 6									
	序号	编号 ♥	中文标准名称	◆ 外交機構構	中文标准编号	语种	项目状态	当前环节	外文版计划号	执行单位	归口单位	主管部门	中文进度	
	1			査査走点	排序	日文	正常					CONTRACTOR OF		
每页	毎页型示 10 ▼ 浜													

3.3.2. 我的外文版计划

首页业务管理模块,点击我的外文版计划进入列表页

我的外文版建议	我的外文版计划

通过本功能可查看我的外文版计划,用户可查看本单位的所有外文版计划信息。(SC 可查看本单位执行的,TC 可查看本单位归口的,主管部门可查看本部

门主管的。)

	首页 > 外文版计划查询													
	项目状态	• 中文标准	名称 ▼	查询	← 倍洗									
	序号	外文版计划号 🗘	中文标准名称	◆ ◆ 文版详情	中文标准编号	语种	项目状态	当前环节	外文版标准编号 🕈	执行单位	归口单位	主管部门	中文进度	
	1			<u>青音</u> 走点	排序	英文	正常	翻译						
每页	毎页型示 10 ▼ 条 共済													

3.4. 信息查询

3.4.1. 建议库查询

首页信息查询模块,点击建议库查询进入列表页



通过本功能可查看所有外文版建议。

	首页 >	外文版项	1日建议库查询											
执行	行单位		归口单位	主管部门	专业部	项目管理	人 •	当前环节 🔹	项目状态	Ş *	中文标准名称 🔻 📗	直询		
	序号	编号:	◆ 中文标	住名称 🗘	中文标准编号	语种	项目状态	当前环节	执行单位	归口单位	2 主管部门	项目管理人	外文版详情	筛选度
8	1				排序	英文	正常	项目上报			Contract designed		臺查查查	
每页	每页显示 10 ▼条													

3.4.2. 计划库查询

首页信息查询模块,点击计划库查询进入列表页



通过本功能可查看所有外文版计划。

首页 > 外交版计划库查调													
+	执行单位	归口单位	主管部门	专业部	▼ 项目管理人	•	当前环节 、	项目状态		中文标准名称 🔻	查询	~ 作	新生
	序号	外文版计划号 🗘	中文标准名称	÷	中文标准编号	语种	项目状态	当前环节	执行单位	立归口单位	主管部门	外文版详情	中文进度
8	1				排序	英文	正常	翻译			and some statements	香查击点	
毎	■页显示 <u>10 ▼</u> 条 共次												

3.4.3. 标准库查询

 信息查询
 建议库 查询
 计划库 查询
 标准库 查询

首页信息查询模块,点击标准库查询进入列表页

通过本功能可查看所有外文版标准。

执	行单位	归口单位	主管部门	专业部	项目管理人 🔹	中文标准名称	•	查询	佐洪				
	序号	外文版标准编号	\$	中文标准名称	≑ 语种	执行单位	归口单位	主管部门	ガロシレガ	外文版详情	中文进度		
	1			and the second	英文	推定			2016-03-04	点击查看			
每页	5显示 10 ▼ 条					ידיארנ					共1条		